

**HISTORIA(S), MOTIVOS  
Y FORMAS DEL CINE  
ESPAÑOL**

*Pedro Poyato*  
*(compilador)*

plurabelle

## ÍNDICE

Prefacio. <i>Pedro Poyato</i>	7
Las vetas creativas del cine español. <i>Santos Zunzunegui</i>	9
La españolada en el cine. <i>Luis Navarrete</i>	23
Tradición y modernidad en el cine español. La reinención de lo popular. <i>Carlos Colón</i>	33
La censura bajo el franquismo. <i>Román Gubern</i>	51
Mariposas y tilonorrincos en un fantascopio republicano. <i>Rafael Bonilla Cerezo</i>	65
<i>Las Hurdes / Tierra sin pan</i> (Buñuel, 1933) como fuente iconográfica buñueliana. <i>Pedro Poyato</i>	93
Vida en sombras o la sombra del hijo en Llobet Gracia. <i>Basilio Casanova</i>	109
Rasgos de la modernidad cinematográfica en <i>Muerte de un ciclista</i> . <i>Ana Melendo Cruz</i>	123
El secreto del fruto (Víctor Erice, Antonio López, Miguel Ángel). <i>Jesús González Requena</i>	143
Representaciones de la guerra civil española en la novela y en el cine desde la década de los 90. <i>Celia Fernández Prieto</i>	173
La función del círculo en la elaboración espaciotemporal de las películas de Julio Medem. <i>Pascale Thibaudeau</i>	189

## LA ESPAÑOLADA EN EL CINE

Luis Navarrete

El título de mi conferencia es *La española en el cine*. Desde su configuración sintáctica, se vislumbra que *la española* es un fenómeno independiente del medio cinematográfico. Si quisiéramos estudiar exhaustivamente *la española*, deberíamos de haber establecido una serie de conferencias tituladas *La española en el cine, en el teatro, en la pintura, en la literatura, etc.* Porque esa es la condición esencial o característica principal de *la española*, su capacidad para estar presente en todo tipo de disciplinas artísticas sin pertenecer a ninguna de ellas o a todas al mismo tiempo. Estamos hablando de un *supragénero*, o de un *intergénero* con habilidad para manifestarse en todo tipo de artes.

Esta peculiaridad de *la española* para declararse en cualquier discurso artístico no se ve reflejada en los estudios sobre cine español. Es decir, la bibliografía dedicada a la cuestión es escasa. Monográficamente, el problema de *la española* sólo ha sido tratado en mi libro *La española y Sevilla*, así como en otro de próxima publicación titulado *La española y el cine*. Las aproximaciones de la investigación cinematográfica, españolas o no, a este poligonal concepto, se reducen a una serie de artículos, valiosísimos, así como a alguna voz o *entrada* recogida por diccionarios de cine<sup>1</sup>. Evidentemente, son aportaciones

---

<sup>1</sup> Me refiero a los artículos de Rafael Utrera, Nancy Berthier, José Luis Borau o Valeria Camporesi, por poner cuatro buenos ejemplos de artículos actuales dedicados a la cuestión. El primero de ellos, de Rafael Utrera, se titula «Españoladas y españolados: dignidad e indignidad en la filmografía de un género», y está publicado en Cuadernos de la Academia, en el volumen *Un siglo de cine español*, p 233 (Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, Madrid, núm 1, octubre, 1997). A continuación señalamos el de Nancy Berthier: «Espagne folklorique et Espagne éternelle: L'irrésistible ascension de l'espagnolade», Bulletin d'Histoire Contemporaine de l'Espagne, núm 24, Maison des Pays Ibériques, Burdeos, diciembre, 1996. El siguiente, perteneciente a José Luis Borau, es la voz *española* que recoge el *Diccionario del cine español*, *op cit*, p 321, dirigido por él mismo. El tercero de estos artículos pertenece a Valeria Camporesi: «La española histórica en imágenes», publicado en Aitor Yraola (comp), *Historia contemporánea de España y cine*, *op cit*, p 137. Existen otros artículos en revistas como Primer Plano, pero estos forman ya parte de la historia del género.

Según entendemos, las *españoladas* del período 1982-2002 se adhieren a uno de estos cuatro tipos, cuyo calificativo alude al eufemismo tras el que han ocultado su calidad de *españoladas* al uso.

Bajo la etiqueta «tipo artístico» encontramos cierto cine de Carlos Saura, donde la hipertrofia de lo profílmico y su belleza no deben hacernos olvidar dónde reside el éxito de sus musicales y la relación que guardan con la venta de la imagen de España en el extranjero. El calificativo «nacionalista» esconde obras de Luis Sanz o Pedro Olea, producidas en ocasiones con la ayuda de instituciones y entes autonómicos andaluces, creadores de una confusa noción de esencia andaluza que a veces roza *la españolada*. El tipo «vanguardista» oculta, en nuestra opinión, ejemplos *españolados* de Pedro Almodóvar. Por último, tras el tipo «reflexivo» aparecen filmes como *¡Ay, Carmela!* (Carlos Saura, 1990) o *La niña de tus ojos* (Fernando Trueba, 1998).